

[是英雄还是虐待狂?——《飞越疯人院》中麦克莫非的形象解读]

[Hero or Sadist? – An interpretation of McMurphy's Image in "One Flew Over the Cuckoo's Nest"
[Held oder Sadist? Interpretation des Bildes von McMurphy in "One Flew Over the Cuckoo's Nest"
2012

Author: 陆红梅 [LU Hongmei Lù Hóngméi]
Institution: Jiangsu Normal University, Xuzhou, Jiangsu, China
Subject: World Literature
Journal: 剑南文学(经典教苑) [*Jiannan Literature* (Classical Teaching)], No. 10 (2012), 40 – 41



Abstract / Kurzfassung

作为《飞越疯人院》中的主人公,麦克莫非在文学评论中一直被解读为领导被压迫的病人们冲破康拜因高压统治的英雄。他被理解为勇于追求自由,敢于斗争,反抗压迫的自由化身。然而,在小说中麦克莫非同时也存在着虐待狂的基本特征。本文将通过运用弗洛姆的自由理论重新解读麦克莫非这一人物形象,进而揭示出作者所塑造的硬汉在面对强大黑暗社会时所表现出的无奈与焦虑。

Overview

- 一、自由理论
- 二、自身独立性的丧失
- 三、虐待狂倾向
- 四、结语

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 2/2021)

As the protagonist of "*One Flew Over the Cuckoo's Nest*"¹ McMurphy has been interpreted in literary criticism as the hero who leads the oppressed patients to break through the oppressive rule of Ratched. He has been understood as the embodiment of freedom, of the courage to fight and to resist oppression. However, in the novel, McMurphy is also characterized by the essential traits of sadism. This paper will

¹ Novel by the US-American author *Ken Kesey* (1935 – 2001), first published in 1962.

use Fromm's theory of freedom² to reinterpret the character of McMurphy and reveal the helplessness and anxiety of the author's tough man in the face of a powerful and dark society. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Overview

- 1 The theory of freedom
- 2 The loss of self-independence
- 3 Sadistic tendencies
- 4 Conclusion

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 2/2021 / M.Z.)

McMurphy, die Hauptfigur in "One Flew Over the Cuckoo's Nest"³ wurde in der Literaturkritik als der Held interpretiert, der die unterdrückten Patienten anführt, um die Gewaltherrschaft von Ratched zu durchbrechen. Er wird als die Verkörperung der Freiheit, des Mutes zum Kampf und Widerstand gegen Unterdrückung verstanden. Allerdings zeigt McMurphy im Roman auch grundlegende sadistische Eigenschaften. Im vorliegenden Beitrag wird die Freiheitstheorie⁴ von Fromm herangezogen, um den Charakter McMurphys neu zu interpretieren, und die Hilflosigkeit und Angst des taffen vom Autor geschaffenen Mannes angesichts der mächtigen und düsteren Gesellschaft aufzeigen. [Fußnoten, Hyperlink]

Überblick

- 1 Die Theorie der Freiheit
- 2 Der Verlust der Selbstständigkeit
- 3 Sadistische Tendenzen
- 4 Fazit

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

² Erich Fromm: *Escape from Freedom*, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: *The Fear of Freedom*, London (Kegan Paul) 1942.

³ Deutsche Übersetzung: *Einer flog über das Kuckucksnest* von Hans Herman, Frankfurt am Main (März / Zweitausendeins), 1975.

⁴ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, *Die Furcht vor der Freiheit* (1941), Seite 215 – 392.